

2024 年度

# 編入学のしおり

## ドバイ日本人学校

Japanese School in Dubai



المدرسة اليابانية  
بدبي

### ドバイ日本人学校 校歌

作詞 木暮 浩明 (ドバイ日本人学校 初代校長)  
作曲 星野 和雄 (ドバイ日本人学校 初代校長)

一 アラビア湾の 我が学校

潮なりの海と 光がある

我ら強く はばたきて

明日の意志を 育てよう

二 熱砂の中の 我が学校

吹きすさぶ風と 砂じんがある

我ら健やかに のびのびと

明日の夢を 育てよう

三 鐘の音聞こえる 我が学校

ミナレの響きと 夕日がある

我ら共に 学びあい

明日の知恵を 育てよう

(昭和 55 年 9 月 1 日選定)

## はじめに

本校は「ドバイ及びU A E 北部日本人会」によって設立され、ドバイ政庁から認可を受けている、日本人児童生徒のための「私立学校」です。

日常の学校運営・施設・環境の条件設備等は「学校運営理事会」が行い、教育内容や活動については、文部科学省の学習指導要領に基づいて、校長を中心に文科省派遣教員と現地採用教員が実施しております。

本校創設当時の設立準備委員長は、本校が私立学校であることを念頭におき「ドバイ在住日本人一人一人の、一本の釘、一枚の板を自分の手で打ち付ける意気込みこそ、学校創設の精神的支柱になる。・・・」と話されています。

この精神こそ、本校の伝統として、今日に継承されているものなのです。

この伝統を胸に、「この学校は、私達一人一人が創り上げていくものだ。」という認識をお持ちになっていただき、学校へのご協力をお願いいたします。

当校での数年間の学校生活は、きっと子どもたちにとって、一生の楽しい思い出となり、誇りと懐かしさで思い起こすことのできるものとなるでしょう。

お子様のご入学・編入学を心から歓迎いたします。

## 1 ドバイ日本人学校運営理事会運営方針

- 1 ドバイにおいても、児童生徒が高い学力水準を保つために教育環境の整備を行う。
- 2 日本人のみの社会の交流から抜けだし、国際性ある21世紀に生きる日本人の育成のために教育条件整備を行う。
- 3 ドバイの厳しい気候を克服し、体力づくりのできる教育条件整備を行う。

## 2 学校の概要

学 校 名	ドバイ日本人学校 ( DUBAI JAPANESE SCHOOL )
ス テ ー タ ス	ドバイ首長国教育局認可の私立学校
設 置 者	ドバイ 及び U.A.E. 北部日本人会
設 置 者 会 長	大塚 健司
運 営 主 体	ドバイ日本人学校 運営理事会
運 営 理 事 長	澁谷 博幸
校 長	加藤 達子
開 校	昭和 55 年 4 月 15 日 < 1980.4.15 >

## 3 児童生徒数(令和6年3月8日現在)

学年	小1	小2	小3	小4	小5	小6	小学計	中1	中2	中3	中学計	合計
男	7	14	7	6	8	6	48	8	6	3	17	65
女	14	6	8	10	7	9	54	5	6	4	15	69
合計	21	20	15	16	15	15	102	13	12	7	32	134

#### 4 入学資格 以下の1) から7) の全てに該当する必要があります。

- 1) 日本国籍所有者または学校運営理事会が入学を認める者
- 2) 将来的に日本に帰国し、日本の教育を継続して受けるために入学を希望する者
- 3) 保護者（両親）がドバイおよびUAE北部日本人会の会員である者 ※
- 4) 保護者の会（アウリア）に入会し、学校の教育活動を支える当会の活動に参加できる者
- 5) 当地滞在ビザ所有者、または申請中である者（取得できないときは入学できません）
- 6) 年齢相応の普通学級での学習に適している者
- 7) 年齢相応の日本語能力が身につけている者（不安がある場合はご相談ください）
  - a 学習障害や発達障害などの診断を受けている場合は、必ず事前にメールで申告ください。
  - b 診断名を持たない場合でも集団生活や日本語能力に不安がある場合は必ずご相談ください。
  - c インター校からの編入学の場合は面談をさせていただきます。日本語能力確認のために、適正検査を行うことがあります。
  - d G9（中学部3年生）については、2学期当初までの転入は認めますが、それ以降の転入は原則認めません。

#### ※参考

ドバイおよびUAE北部日本人会会則より抜粋

##### 第3条 会員

本会は、主としてドバイ及びUAE北部首長国に在住する日本人成年男女及びその配偶者を以って構成する。日本人成年男女とは日本国籍保有者、日本国永住権保有者をいう。又、会長が入会を認めた者についてはこの限りではない。会員の種類を次の通り定める。

- イ) 個人会員 ドバイ及びUAE北部首長国在住日本人成年男女及びその配偶者、又は会長が入会を認めた個人
- ロ) 法人会員 個人会員が所属する全ての日本法人の進出企業（合併、現地法人を含む）
- ハ) 名誉会員 役員会で承認された者

※上記個人会員の資格を有する方の配偶者であれば、日本国籍を持たない方でも加入可能。

#### 5 教育目標等

##### 学校スローガン 「笑顔いっぱい 一人ひとりが かがやく学校」

《学校教育の理念》 自主自律・心身の健康・国際性

自ら考え、主体的に判断し行動できる力、他人を思いやる心や感動する心、たくましく活動する意欲、国際社会に貢献する志を培う。

##### 《はぐくむ児童生徒》

高い意欲を持って、主体的に学ぶ児童生徒

試行錯誤しながら、挑戦し続ける児童生徒

自他の考えを認め合い、他者と協働して課題を解決する児童生徒

## 6 当校の特長

### ◎日本の教育課程に基づいた教育活動

- ・日本と同じ教科，授業時数，授業日，行事も日本と同様に行う。  
入学式，熱沙祭（演劇発表会），運動会，卒業式など
- ・文部科学省派遣教員15名

### ◎国際性の育成

- ・英会話授業が小1から中3年生まで，週に2～4時間。（習熟度別クラス）
- ・アラビア語授業を週に2時間以上（習熟度別クラス）
- ・UAE Social Studies およびミナレ学習で行う現地理解学習
- ・現地校などとの交流。年に2回程度を予定。

### ◎小規模校の長所

- ・一人一人に目を配った丁寧な指導（学習，生活）
- ・異年齢での活動（掃除，集会，運動会など）

### ◎充実した進学指導

- ・中学校受験，高等学校受験

## 7 学校住所・電話・メールアドレス等

住 所	4 8 B STREET A L W A S L , D U B A I , U . A . E
P . O . B O X	7 1 4 9 D U B A I U . A . E
電 話 番 号	+ 9 7 1 - 4 - 3 4 4 - 9 1 1 9 / 3 4 4 - 9 1 2 3
E - m a i l	info@japanese.sch.ae
ホームページアドレス	http://www.japanese.sch.ae

## 8 入学手続き

※書類は本校ホームページ（<http://www.japanese.sch.ae/>）の中の，配付文書からダウンロードできます。

またホームページに準備書類のチェックリストを掲載しています。

(1) 入学申込書類（すぐにお送りいただきたい書類です）

- ①入学願
- ②直近の通知票（成績表等）の写
- ③児童生徒理解資料

(2) その他の必要書類

- 通学バス利用をご希望の方は、運行バス会社に直接お申し込みください。  
通学バスご利用に関する資料は、本校ホームページにございます。

○以下は、最初の登校日にご持参ください。

※ 下記、ア、イは、新小学校1年生とドバイのインター校からの編入の場合は不要です。

ア 在籍校が発行する書類

- ・在学証明書（学年が書いてあるもの、コピー不可）
- ・健康診断票（歯の検査表）
- ・指導要録の写
- ・教科書給与証明書

イ ・在学証明書翻訳証明委任状

- ・ドバイ日本国領事館に支払う在学証明書翻訳証明申請料 AED120  
（変動の可能性がありますので、その場合はあらためてお知らせします）

ウ ドバイのインター校から編入学の方 KHDA Transfer Certificate

※ 全ての方がご用意ください。

エ ドバイ教育局（KHDA）提出用

- ・KHDA 登録用紙（ご家族で1枚）
- ・保護者と本人のパスポートとエミレーツ ID データ  
（メールでデータ送付 詳細はチェックリストを確認してください）

オ ドバイ保健局（DHA）提出用

- ・母子手帳の予防接種の頁またはそれに該当する記録のコピー
- ・顔写真2枚（パスポートサイズ）
- ・Student Medical Form
- ・Student Health File

## 9 学校納付金（令和6年3月1日現在、単位 AED）

学年	入学金 (編入学時のみ)	年間授業料	1学期	2学期	3学期
GRADE 1	2700	32400	10800	13500	8100
GRADE 2	2700	32400	10800	13500	8100
GRADE 3	2700	32400	10800	13500	8100
GRADE 4	2750	33000	11000	13750	8250
GRADE 5	2750	33000	11000	13750	8250
GRADE 6	2750	33000	11000	13750	8250
GRADE 7	2800	33600	11200	14000	8400
GRADE 8	2800	33600	11200	14000	8400
GRADE 9	2800	33600	11200	14000	8400

お支払い後の返金に関しては、KHDA（ドバイ教育局）の規定に基づいて行います。  
入学金は、消費税（VAT）がかかります。

納入方法 銀行送金

- 1 学期 4 月～7 月の 4 ヶ月分
- 2 学期 8 月～12 月の 5 ヶ月分
- 3 学期 1 月～3 月の 3 ヶ月分

納付のご案内をメールで配信しますので、それに基づいてご納入お願いいたします。

## 1 0 ご用意いただく教科書・学用品等について

[教科書等]

- 日本からの編入学児童生徒は、日本の学校で受け取った教科書や不足分があれば、海外子女教育財団から受け取りご持参ください。（教科書給与証明必要）
- U A E 及び他のインターナショナルスクール等からの編入学児童生徒は、U A E の大使館もしくは総領事館、または、各国の大使館や総領事館にて受領願います。  
※詳しくは在ドバイ総領事館のHPをご覧ください。

[https://www.dubai.uae.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/visa\\_textbook.html](https://www.dubai.uae.emb-japan.go.jp/itpr_ja/visa_textbook.html)

「海外子女教育振興財団」※海外赴任家族向け情報も有

東京 東京都港区愛宕 1-3-4 愛宕東洋ビル 6階

TEL: 03-4330-1341 (代表) FAX: 03-4330-1355

大阪 大阪市北区梅田 3-4-5 毎日新聞ビル 3階

TEL: 06-344-4318 FAX: 06-6344-4328

[学用品等]

<小学1年生>

- ①算数ボックス (数え棒・おはじきなどが入っている)
- ②生活科観察バック (クリップボードで小物用ポケット付き)
- ③粘土・粘土ケース・粘土板・粘土べら
- ④お道具箱 (机の中の整理用ケース)
- ⑤絵の具セット  
(バック, 筆洗いバケツ, パレット, 筆2本, 筆筒, 絵の具12色, ふき取り布)
- ⑥鍵盤ハーモニカ (32鍵)

<その他小学生>

- ・ 体育着 (指定なし) ・ 鍵盤ハーモニカ (1年～)
- ・ ソプラノリコーダー (ジャーマン式) (3年～)
- ・ 2B鉛筆, 色鉛筆 (低学年) (ドバイでも購入可能)
- ・ 油粘土 (小学部) …… 検疫上の問題から学校では取り寄せ不可
- ・ クレヨン, 絵の具セット (低学年～), お道具箱 (小学部)
- ・ 算数ボックス (主に1年)

- ・ ものさし、三角定規（2年生～）、コンパス（3年生～）、分度器（4年生～） ※（ドバイでも購入可）
- ・ 習字セット、墨汁（3年～）
- ・ 裁縫セット（5年～）
- ・ 短なわとび（1年～）（ドバイでも購入可能）
- ・ 国語辞典（3年～）、漢和辞典（4年～）図書室のものを利用可能だが書き込みや付箋の貼り付けなどの学習活動を考えると、個人所有が望ましい。

#### <中学生>

- ・ 体育着（指定なし）
- ・ アルトリコーダー（学校でも販売しておりますが日本より割高です。バロック式）
- ・ 習字道具（筆の手入れをしておくこと）、墨汁
- ・ 絵の具セット
- ・ 裁縫道具（ドバイでも購入可能）
- ・ 三角定規、コンパス、分度器（ドバイでも購入可能）

#### <共通>

- ・ PC、タブレット等のデバイス（ipad推奨、3年生以上は外部キーボードも）
- ・ 始業式、終業式、入学式、卒業式などの儀式では、襟付きのシャツ（白が望ましい）での参列をお願いしています。ご準備ください。

#### \* その他

- ・ ノート 小学生の各教科用ノート、大学ノート等は日本人学校でも販売しています。
- ・ 体育館用シューズ 体育館では体育館用のシューズに履き替えます。
- ・ ランドセル か リュックサック
- ・ 弁当箱 給食がありません。お弁当のご用意をお願いします。
- ・ 水筒 中身は水かお茶がよいです。
- ・ 帽子 日差しがきついため必需品です。
- ・ 歯磨きセット 歯ブラシ、コップ

## 1.1 1年間の主な行事（予定）

4月	始業式，入学式，新入生歓迎会，歯科検診，内科検診，身体測定 全体・学級懇談会，保護者の会総会
5月	学校参観日，水泳授業始，中学部修学旅行
6月	水泳授業終
7月	個別懇談，終業式，夏季休業始
8月下旬	始業式，身体測定
9月	夏休み作品展
10月	熱沙祭
11月	学校参観日，小学部修学旅行
12月	個別懇談，終業式，冬季休業始
1月	始業式，身体測定，運動会
2月	入学説明会，ミナレ発表会
3月	全体・学級懇談会，卒業式，修了式，春季休業始

5年生以上は、修学旅行と砂漠  
宿泊の行事が隔年であります。  
次年度令和6年度は、修学旅行  
を実施します。

### ○学期について（令和6年度予定）

第1学期	4月16日より	7月17日まで
第2学期	8月27日より	12月20日まで
第3学期	1月8日より	3月12日まで

### ○休業日について（令和6年度予定）

- (1) アラブ首長国連邦の定める祝祭日
- (2) 毎週 土・日曜日
- (3) 学年始休業日 (4月1日より4月15日まで)
- (4) 夏季休業日 (7月16日より8月26日まで)
- (5) 冬季休業日 (12月21日より1月7日まで)
- (6) 学年末休業日 (3月13日より3月31日まで)

ただし、休日と重なった場合の振替休日はありません。

※ 学校行事の期日やUAEの祝日等は変更となる場合があります。

イスラム教に関わる祝日は現時点での見込みです。正式には発表があってから決定となります。



## 12 ドバイ日本人学校の1日

時間	活動	内容
7:30~55	登校	◎ 7時45分ころ登校します。
7:55~8:10	朝読書・清掃	◎ 読書タイム（全校） ◎ 月曜日は、異学年グループでの清掃活動があります。
8:10~8:20	朝の会	◎ 健康観察 ◎ 1日の連絡 今日1日の予定について確認し合います。 ※ 全校集会などをこの時間に行うことがあります。
8:25~12:10	授業 〔1~4校時〕	◎ 学習活動 ○ 各教科 ○ 総合的な学習の時間 ○ 特別の教科 道徳 ○ 特別活動（学級活動、児童生徒会活動、学校行事） ○ 英会話・アラビア語
12:10~12:50	昼食 昼休み	◎ 給食はありません。ご弁当をお持たせください。 ◎ 食後には、歯磨きをします。 ◎ 校庭や体育館で元気に遊んだり、読書や友達との会話も楽しんだりできます。
12:55~15:30	授業 〔5~7校時〕	◎ 5校時授業は13:40まで。 ◎ 6校時授業は14:35まで。
	帰りの会	◎ 1日の振り返り、明日の連絡 など
14:15 または 15:30 または 15:55	下校  	◎ 通学バス発車時刻です。（お迎え目安の時刻です） ※ 5校時の日は、14:15に下校。 ※ 6校時の日は、15:30に下校。 ※ 7時間の日は、15:55に下校。 ※ 金曜日は、午前（4時間目まで）授業日で、昼食をとらずに12:15に下校します。 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">熱沙祭・運動会の事前2~3週間には、特別時間割で授業を行います。時間配分等の詳細につきましては、それぞれ事前に配付の学校・学級からのお便りをご覧ください。</div>

### 13 登下校について

#### ○自家用車等通学

7時45分ごろに子どもさんを学校までお連れください。

お迎えは、下校時刻の5分前程度にお願いします。入校許可証を守衛に提示し敷地内に入り、お子さんとお帰りください。ご家族以外の方がお迎えに来られる場合は事前に担任にお知らせください。

※敷地内の駐車場をご利用いただけます。

#### ○バス通学

バス会社との契約に基づいてご利用ください。

#### 【欠席等の連絡について】

欠席や遅刻はチャット、電話等で（7：00～7：30の間）学校・担任までお知らせください。

# ドバイ日本人学校保護者の会 (アウリア)

ドバイ日本人学校保護者の会（呼称：アウリア）は、ドバイ日本人学校在学者の保護者が協力して、家庭、学校およびコミュニティにおける、児童・生徒の幸福な成長をはかるために設立されております。

アウリアって何？  
PTAとの違いは？



「保護者の会」呼称：アウリア  
↓  
(أولياء)

アラビア語で「保護者」の意味。

PTA (Parent Teacher Association)

- 保護者と教職員によって組織運営される団体。
- 保護者の入会は**任意**。

PA (Parents' Association: 「保護者の会：アウリア」)

- 保護者のみで組織運営される団体。
- 保護者の入会は**義務**。

アウリア発祥の背景：

ドバイ日本人学校（以下、DJS）は、保護者の願いと具体的な努力支援によってドバイ日本人会が設立した全日制の私立学校です。

通学バスの運営支援等、PTA活動は学校運営に欠かせない存在となっており全員入会を実現してきました。しかしながら、「PTA」という名称は任意団体というイメージが強い為、2022年度、DJSにおけるPTAの在り方について見直しが行われ、入会を義務とする旨、学校規則改定に至りました。

また、DJSでは学校教育活動に保護者の活動が直接かかわる事が多く、教職員の皆さまは常に対応されていることから、保護者が主体となる「保護者の会」に改名。皆さまが親しみを持てるよう、アラビア語で“Parents”を意味する「アウリア」を呼称としました。

アウリア活動内容：

アウリアでは、アウリア役員会が組織され、保護者と学校の架け橋となり、「バス運営の支援」、「図書館ボランティア活動」、教育充実のための「学びサポート」、アウリア活動報告のため「広報誌の発行」といった活動をしております。

また、各クラスにおいては、クラス会が作られ、保護者同士のコミュニケーション促進のための「親睦会アレンジ」、アウリア行事におけるイベント運営のための「イベントサポート」、DJSを転出される方への「送別カード作成」といった活動をしております。

アウリア活動にご理解・ご協力のほど  
宜しくお願い申し上げます。

